

32010D0017

13.1.2010.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 8/17

**ODLUKA KOMISIJE****od 29. listopada 2009.**

**o donošenju osnovnih parametara za registre dozvola za strojovođe i dopunskih potvrda predviđenih Direktivom 2007/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća**

(priopćena pod brojem dokumenta C(2009) 8278)

(Tekst značajan za EGP)

(2010/17/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu 2007/59/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2007. o davanju ovlaštenja strojovođama koji upravljaju lokomotivama i vlakovima na željezničkom sustavu Zajednice<sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 22.,

uzimajući u obzir preporuku Europske agencije za željeznice o osnovnim parametrima za registre dozvola za strojovođe i dopunskih potvrda (ERA/REC/SAF/05-2008) od 19. prosinca 2008.,

budući da:

(1) U skladu s člankom 22. stavkom 1. Direktive 2007/59/EZ nadležna tijela moraju voditi nacionalni registar dozvola za strojovođe ili osigurati vođenje takvog registra.

(2) U skladu s člankom 22. stavkom 2. Direktive 2007/59/EZ željeznički prijevoznici i upravitelji infrastrukture moraju voditi registar dopunskih potvrda ili osigurati vođenje takvog registra.

(3) Člankom 22. stavkom 4. Direktive 2007/59/EZ predviđeno je da Europska agencija za željeznice izradi prijedlog osnovnih parametara za registre dozvola za strojovođe koje uspostavljaju nadležna tijela, te za registre dopunskih potvrda koje uspostavljaju željeznički prijevoznici i upravitelji infrastrukture koji zapošljavaju ili zaključuju ugovore sa strojovođama. Nacionalni registar dozvola za strojovođe jedne države članice mora sadržavati sve dozvole za strojovođe koje su izdane u toj državi članici.

Za podnošenje zahtjeva za izdavanje dozvole, za upis u registar dozvola, te za ažuriranje podataka, izmijene, zamjene, obnove, privremena stavljanja izvan snage ili oduzimanja dozvole za strojovođe potrebno je koristiti standardni obrazac za podnošenje zahtjeva.

(4) Registri dozvola za strojovođe i dopunskih potvrda moraju biti dostupni na uvid ovlaštenim predstavnicima nadležnih tijela i zainteresiranim stranama. Različiti

registri trebali bi biti usklađeni u pogledu podataka koje sadrže i formata tih podataka. Stoga oni trebaju biti uspostavljeni uporabom zajedničkih funkcionalnih i tehničkih specifikacija.

(5) Tijela nadležna za sigurnost morala bi koristiti sve informacije sadržane u dozvolama i usklaćenim dopunskim potvrdoma, te registrima dozvola i uskladijenih dopunskih potvrda, kako bi se olakšalo ocjenjivanje postupka davanja ovlaštenja osoblju prema člancima 10. i 11. Direktive 2004/49/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o sigurnosti željeznica Zajednice te o izmjeni Direktive Vijeća 95/18/EZ o izdavanju dozvola željezničkim prijevoznicima i Direktive 2001/14/EZ o dodjeli željezničkog infrastrukturnog kapaciteta i ubiranju pristojbi za korištenje željezničke infrastrukture i dodjeli rješenja o sigurnosti (Direktiva o sigurnosti željeznice)<sup>(2)</sup>, te ubrzalo izdavanje rješenja o sigurnosti za obavljanje usluga željezničkog prijevoza utvrđenog u tim člancima.

(6) U skladu s člankom 19. stavkom 1. točkom (f) Direktive 2007/59/EZ, nadležna tijela ili ovlaštena tijela vode i ažuriraju registar dozvola za strojovođe. Države članice bi trebale obavijestiti Komisiju i ostale države članice o tijelu koje su odredile u ovu svrhu, kako bi između ostalog tim tijelima omogućile razmjenu informacija.

(7) U idealnom bi slučaju svaka država članica trebala uspostaviti informatički registar dozvola za strojovođe, kako bi se postigla potpuna interoperabilnost registara i nadležnim tijelima i ostalima koji imaju pravo pristupa omogućilo dobivanje informacija. Međutim, iz gospodarskih i tehničkih razloga nije moguće utvrditi takvu vrstu sučelja bez daljnog istraživanja. Prvo, potrebno je usuglasiti se o metodama kojima se osigurava da odobravanje pristupa podliježe određenim uvjetima, kako je predviđeno Direktivom 2007/59/EZ. Drugo, potrebno je pregledati broj pristupa registrima kako bi se provela analiza troškova i koristi i predložilo izvedivo rješenje čiji administrativni troškovi ne bi bili nerazmjerni stvarnim potrebama. Stoga je Europska agencija za željeznice predložila provedbu privremenog rješenja, s pojednostavnjrenom razmjenom informacija, te nastavak izrade elektroničkog sučelja u kasnijoj fazi.

<sup>(1)</sup> SL L 315, 3.12.2007., str. 51.

<sup>(2)</sup> SL L 220, 21.6.2004., str. 16.

- (8) U skladu s člankom 36. stavkom 3. Direktive 2007/59/EZ, ta se Direktiva ne primjenjuje na Cipar i Maltu. Stoga se ova Odluka ne bi trebala primjenjivati na Cipar i Maltu sve dok te države članice ne budu imale željeznički sustav.
- (9) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Odbora o interoperabilnosti i sigurnosti željezničkog prometa osnovanog na temelju članka 21. Direktive 96/48/EZ,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Donose se osnovni parametri za nacionalni registar dozvola za strojovođe (dalje u tekstu: NRD) koji su navedeni u Prilogu I.

**Članak 2.**

Donose se osnovni parametri za registar dopunskih potvrda (dalje u tekstu: RDP) koji su navedeni u Prilogu II.

**Članak 3.**

1. U roku 24 mjeseca od sticanja na snagu ove Odluke, Europska agencija za željeznice (dalje u tekstu „Agencija“) provodi studiju izvedivosti za informatičku aplikaciju, koja ispunjava osnovne parametre za NRD i RDP i olakšava razmjenu informacija među nadležnim tijelima, željezničkim prijevoznicima i upraviteljima infrastrukture.

Studijom izvedivosti posebno se u obzir uzima funkcionalna i tehnička arhitektura, načini rada te pravila unosa podataka i njihovo pretraživanje.

Predstavnici nadležnih tijela, koji su utvrđeni u članku 35. Direktive 2007/59/EZ, u okviru suradnje raspravljaju o studiji izvedivosti te ju odobravaju.

2. Prema potrebi, Agencija na temelju rezultata studije iz stavka 1. uvodi pilot aplikaciju za mrežu s najmanje tri NRD-a i devet RDP-ova.

Agencija prati pilot aplikaciju najmanje jednu godinu i izvješćuje Komisiju te prema potrebi daje preporuku za izmjenu ove Odluke.

**Članak 4.**

U roku godinu dana nakon sticanja na snagu ove Odluke, države članice obavješćuju Komisiju i druge države članice:

(a) o tijelu koje su odredile za izdavanje dozvola za strojovođe u skladu s člankom 19. stavkom 1. točkom (a) Direktive 2007/59/EZ,

(b) o tijelu koje su odredile za vođenje i ažuriranje nacionalnog registra dozvola za strojovođe u skladu s člankom 19. stavkom 1. točkom (f) Direktive 2007/59/EZ.

**Članak 5.**

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Ona se ne primjenjuje na Cipar i Maltu sve dok se na njihovim područjima ne uspostavi željeznički sustav.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. listopada 2009.

*Za Komisiju*

Antonio TAJANI

*Potpričnjak*

**PRILOG I.****OSNOVNI PARAMETRI ZA NACIONALNE REGISTRE DOZVOLA ZA STROJOVOĐE (NRD)****1. Osnovni parametri**

Osnovni parametri za nacionalne registre dozvola za strojovođe, utvrđeni u skladu s člankom 22. stavkom 4. Direktive 2007/59/EZ, su:

- podaci koji se prikupljaju (poglavlje 2.),
- format podataka (poglavlje 3.),
- prava pristupa (poglavlje 4.),
- razmjena podataka (poglavlje 5.),
- trajanje čuvanja podataka (poglavlje 6.).

**2. Podaci koji se prikupljaju**

NRD sadrži četiri odjeljka.

U odjeljku 1. sadržane su informacije o postojećem statusu dozvole.

U odjeljku 2. sadržane su informacije o izdanoj dozvoli, u skladu s popisom potrebnih podataka iz Priloga I. odjeljka 2. Direktive 2007/59/EZ.

U odjeljku 3. sadržane su povijesne informacije o dozvoli.

U odjeljku 4. sadržane su informacije o osnovnim zahtjevima i početnim provjerama potrebnim za izdavanje dozvole, te o kasnijim provjerama potrebnim za produženje valjanosti dozvole.

Podaci koji se prikupljaju utvrđeni su u tablici u poglavljju 3.

**3. Format podataka**

Slijedi popis zahtjeva za format podataka u NRD-u.

Popis je utvrđen kako slijedi:

Br.	Podatak koji se prikazuje		
	Sadržaj	Format	Status podatka

***Odjeljak 1.: Postojeći status dozvole***

1.	<b>Broj dozvole</b>		
1.1.	Broj dozvole	EIN (12 znamenki)	Obvezno
2.	<b>Postojeći status dozvole</b>		
2.1.	Dokazi o postojecem statusu dozvole <ul style="list-style-type: none"> <li>— Važeća</li> <li>— Privremeno oduzeta (odluka još nije donesena)</li> <li>— Oduzeta</li> </ul>	Tekst	Obvezno
2.2.	Razlozi za privremeno oduzimanje ili njezino oduzimanje	Tekst	Obvezno

*Odjeljak 2.: Informacije o izdanoj dozvoli, u skladu s Prilogom I. odjeljkom 2. Direktive 2007/59/EZ*

<b>3.</b>	<b>Prezime(na) imatelja</b>		
3.1.	Prezime(na), navedena u putovnici ili nacionalnoj osobnoj iskaznici, odnosno nekom drugom priznatom dokumentu kojim se dokazuje identitet. Dopušteno je više prezimena, ovisno o običajima države.	Tekst	Obvezno
<b>4.</b>	<b>Ime(na) imatelja</b>		
4.1.	Ime(na), navedena u putovnici ili nacionalnoj osobnoj iskaznici, odnosno nekom drugom priznatom dokumentu kojim se dokazuje identitet. Dopušteno je više imena, ovisno o običajima države.	Tekst	Obvezno
<b>5.</b>	<b>Datum rođenja imatelja</b>		
5.1.	Datum rođenja imatelja	GGGG-MM-DD	Obvezno
<b>6.</b>	<b>Mjesto rođenja imatelja</b>		
6.1.	Mjesto rođenja imatelja	Tekst	Obvezno
6.2.	Državljanstvo	Tekst	Neobavezno
<b>7.</b>	<b>Datum izdavanja dozvole</b>		
7.1.	Prikaz datuma izdavanja dozvole	GGGG-MM-DD	Obvezno
<b>8.</b>	<b>Datum isteka dozvole</b>		
8.1.	Datum očekivanog službenog isteka važeće dozvole	GGGG-MM-DD	Obvezno
<b>9.</b>	<b>Naziv tijela koje je izdalo dozvolu</b>		
9.1.	Naziv tijela koje je izdalo dozvolu (nadležno tijelo, ovlašteno tijelo, željeznički prijevoznik, upravitelj infrastrukture)	Tekst	Obvezno
<b>10.</b>	<b>Referentni broj koji je zaposleniku dodijelio poslodavac</b>		
10.1.	Referentni broj poduzeća za strojovođu	Tekst	Neobavezno
<b>11.</b>	<b>Fotografija imatelja</b>		
11.1.	Fotografija	Originalna ili elektronički skenirana	Obvezno
<b>12.</b>	<b>Potpis imatelja</b>		
12.1.	Potpis	Original/preslika/skeniran	Obvezno
<b>13.</b>	<b>Stalno mjesto boravišta ili poštanska adresa imatelja</b>		

13.1.	Adresa imatelja	Ulica i kućni broj	Tekst	Neobavezno
13.2.		Grad	Tekst	Neobavezno
13.3.		Država	Tekst	Neobavezno
13.4.		Poštanski broj	Alfanumerički kod	Neobavezno
13.5.		Broj telefona	Tekst	Neobavezno
13.6.		Adresa elektroničke pošte	Tekst	Neobavezno
14.	<b>Dodatne informacije</b>			
14.1.	Informacije koje zahtijeva nadležno tijelo u skladu s Prilogom II. Direktivi 2007/59/EZ	kodirane informacije	obvezno	
	Polje 9.a.1. — materinji jezik/jezici strojovođe	Tekst		
	Polje 9.a.2. — prostor namijenjen državi članici koja izdaje dozvolu za unos podataka koji bi mogli biti potrebiti prema nacionalnom zakonodavstvu	Tekst		
15.	<b>Zdravstvena ograničenja</b>			
15.1.	Informacije koje zahtijeva nadležno tijelo u skladu s Prilogom II. Direktivi 2007/59/EZ	kodirane informacije	obvezno	
	obvezno nošenje naočala/kontaktnih leća	(kod b.1)		
	obvezno korištenje slušnog/slušnih aparata	(kod b.2)		

**Odjeljak 3.: Povjesne informacije o statusu dozvole i rezultatima periodičnih provjera**

16.	<b>Datum prvog izdavanja</b>		
16.1.	Datum prvog izdavanja	GGGG-MM-DD	Obvezno
17.	<b>Datum isteka</b>		
17.1.	Datum isteka (i datum očekivanog službenog obnavljanja)	GGGG-MM-DD	Obvezno
18.	<b>Ažuriranja</b> (moguće je više unosa)		
18.1.	Datum ažuriranja	GGGG-MM-DD	Obvezno
18.2.	Razlog ažuriranja	Tekst	Obvezno
19.	<b>Izmjene</b> (moguće je više unosa)		
19.1.	Datum izmjene	GGGG-MM-DD	Obvezno
19.2.	Razlog izmjene	Tekst	Obvezno

20.	<b>Privremeno oduzimanje</b> (moguće je više unosa)		
20.1.	Razdoblje na koje je dozvola privremeno oduzeta	Od (datum) do (datum)	Obvezno
20.2.	Razlog privremenog oduzimanja	Tekst	Obvezno
21.	<b>Oduzimanje</b> (moguće je više unosa)		
21.1.	Datum oduzimanja	GGGG-MM-DD	Obvezno
21.2.	Razlog oduzimanja	Tekst	Obvezno
22.	<b>Izgubljena dozvola</b>		
22.1.	Datum prijave	GGGG-MM-DD	Obvezno
22.2.	Datum izdavanja duplikata	GGGG-MM-DD	Obvezno
23.	<b>Ukradena dozvola</b>		
23.1.	Datum prijave krađe	GGGG-MM-DD	Obvezno
23.2.	Datum izdavanja duplikata	GGGG-MM-DD	Obvezno
24.	<b>Uništena dozvola</b>		
24.1.	Datum prijave uništenja	GGGG-MM-DD	Obvezno
24.2.	Datum izdavanja duplikata	GGGG-MM-DD	Obvezno

*Odjeljak 4.: Informacije o osnovnim zahtjevima za izdavanje dozvole i rezultatima periodičnih provjera*

25.	<b>Obrazovanje</b>			
25.1.	Osnovni zahtjev	Najviša postignuta razina osposobljenosti	Tekst	Obvezno
26.	<b>Fizička sposobnost</b>			
26.1.	Osnovni zahtjev	Izjava o ispunjavanju kriterija iz Direktive 2007/59/EZ, Priloga II. (odjeljci 1.1., 1.2., 1.3. i 2.1.)	Tekst	Obvezno
26.2.	Datum pregleda		GGGG-MM-DD	Obvezno
26.3.	Naknadni periodični pregledi	Potvrđeno/nije potvrđeno	Tekst	Obvezno
26.4.	(moguće je više unosa)	Datum zadnjeg pregleda	GGGG-MM-DD	Obvezno
26.5.	Sljedeći pregled	Datum sljedećeg službenog očekivanog pregleda	GGGG-MM-DD	Obvezno

26.6.	Bilješke	Bilješke koje se moraju navesti: — Uobičajeni raspored — Očekivani raspored (prema liječničkoj potvrđi) — Promjene informacija (kod 9.a.2) prema potrebi — Promjena koda ograničenja — Ostalo + navodi se polje	Tekst	Obvezno
27.	<b>Psihička sposobnost za rad</b>			
27.1.	Osnovni zahtjev	Izjava o ispunjavanju kriterija iz Priloga II. Direktivi 2007/59/EZ (odjeljak 2.2.)	Tekst	Obvezno
27.2.	Datum pregleda		GGGG-MM-DD	Obvezno
27.3.	Naknadni pregledi	Samo prema potrebi (moguće je više unosa)	Izjava	Obvezno
27.4.		Datum naknadnih pregleda	GGGG-MM-DD	Obvezno
28.	<b>Opće stručno znanje</b>			
28.1.	Osnovni zahtjev	Izjava o ispunjavanju kriterija iz Priloga IV. Direktivi 2007/59/EZ	Tekst	Obvezno
28.2.	Datum provjere		GGGG-MM-DD	Obvezno
28.3.	Naknadne provjere	(samo ako se zahtijeva na nacionalnoj razini)	GGGG-MM-DD	Obvezno

#### 4. Prava pristupa

Pristup informacijama sadržanim u NRD-u odobrava se sljedećim zainteresiranim stranama u sljedeću svrhu:

- nadležnim tijelima drugih država članica, na utemeljen zahtjev za:
  - nadzor vlakova koji prometuju na njihovom području nadležnosti,
  - postavljanje upita u pogledu ispunjavanja Direktive 2007/59/EZ svih koji rade na njihovom području nadležnosti,
- Agenciji na utemeljen zahtjev, za ocjenjivanje postupka davanja ovlaštenja strojovođama u skladu s člankom 33. Direktive 2007/59/EZ, posebno u pogledu međusobne povezanosti registara,
- zaposlenicima strojovođa, radi provjere statusa dozvola u skladu s člankom 22. stavkom 1. točkom (b) Direktive 2007/59/EZ,
- željezničkim prijevoznicima i upraviteljima infrastrukture koji zapošljavaju ili zaključuju ugovore sa strojovođama radi provjere statusa dozvola, u skladu s člankom 22. stavkom 1. točkom (b) Direktive 2007/59/EZ,
- strojovođama na njihov zahtjev, radi provjere podataka koji se odnose na njih,

— istražnim tijelima osnovanim u skladu s člankom 21. Direktive 2004/49/EZ, radi istraživanja nesreća, posebno kako je navedeno u članku 20. stavku 2. točkama (e) i (g) navedene Direktive.

#### **5. Razmjena podataka**

Pristup mjerodavnim podacima odobrava se na temelju službenog zahtjeva. Nadležno tijelo odmah dostavlja podatke na način kojim se osigurava siguran prijenos informacija i zaštita osobnih podataka.

Nadležna tijela mogu na svojim mrežnim stranicama ponuditi mogućnost prijave svima koji imaju prava pristupa, pod uvjetom da osiguravaju provjeru razloga za svoje zahtjeve.

#### **6. Trajanje čuvanja podataka**

Svi podaci u NRD-u čuvaju se najmanje 10 godina od datuma isteka dozvole za strojovođe. Ako u bilo kojem trenutku tijekom 10-godišnjeg razdoblja započne istraga u koju je uključen strojovođa, podaci o strojovođi moraju se čuvati i duže od 10 godina, ako se tako zahtijeva.

Sve promjene u NRD-u se bilježe.

---

**PRILOG II.****OSNOVNI PARAMETRI ZA REGISTRE DOPUNSKIH POTVRDA STROJOVOĐA (RDP)****1. Osnovni parametri**

Osnovni parametri za registre dopunskih potvrda za strojovođe (RDP), utvrđeni u skladu s člankom 22. stavkom 4. Direktive 2007/59/EZ, su:

- podaci koji se prikupljaju (poglavlje 2.),
- format podataka (poglavlje 3.),
- pravo pristupa (poglavlje 4.),
- razmjena podataka (poglavlje 5.),
- trajanje čuvanja podataka (poglavlje 6.),
- postupci u slučaju stečaja (poglavlje 7.).

**2. Podaci koji se prikupljaju**

Registri dopunskih potvrda sastoje se od četiri odjeljka.

U odjeljku 1. sadržane su informacije o postojećem statusu dozvole koju posjeduje strojovoda.

U odjeljku 2. sadržane su informacije o izdanim dopunskim potvrdama, kako je navedeno u Prilogu I. odjeljku 3. Direktive 2007/59/EZ.

U odjeljku 3. sadržane su povijesne informacije o dopunskoj potvrdi.

U odjeljku 4. sadržane su informacije o osnovnim zahtjevima i početnim provjerama potrebni za izdavanje dopunske potvrde, te o naknadnim provjerama potrebni za nastavak valjanosti dopunske potvrde.

Podaci koji se prikupljaju utvrđeni su u tablici u poglavljju 3.

Informacije o postojećem znanju o željezničkim vozilima, znanju o infrastrukturi i znanju jezika, ocijenjene u skladu s relevantnim dijelom Direktive 2007/59/EZ, navode se u odjeljku 2. U tom se odjeljku navode datumi sljedećih očekivanih provjera. Do datuma sljedećih provjera započinje novo „postojeće stanje”, a prethodne se informacije prebacuju u odjeljak 4., koji sadrži povijesne informacije.

**3. Format zapisa podataka**

Slijedi popis zahtjeva za format podataka u RDP-u.

Popis je utvrđen kako slijedi:

Br.	Podatak koji se prikazuje		
	Sadržaj	Format	Status zahtjeva

**Odjeljak 1.: Upućivanje na dozvolu**

1.	<b>Broj dozvole</b>		
1.1.	Broj dozvole koji omogućuje pristup podacima u nacionalnom registru	EIN (12 znamenki)	Obvezno

2.	<b>Postojeći status dozvole</b>		
2.1.	Dokazi o postojećem statusu dozvole — Važeća — Privremeno oduzeta — Oduzeta	Tekst	Neobavezno

*Odjeljak 2.: Informacije o postojećoj izdanoj važećoj dopunskoj potvrđi, u skladu s Prilogom I. odjeljkom 3. Direktive 2007/59/EZ*

3.	<b>Prezime(na) imatelja</b>		
3.1.	Prezime(na), navedena u putovnici ili nacionalnoj osobnoj iskaznici, odnosno nekom drugom priznatom dokumentu kojim se dokazuje identitet. Dopušteno je više prezimena, ovisno o običajima države.	Tekst	Obvezno
4.	<b>Ime(na) imatelja (isto kao na dozvoli)</b>		
4.1.	Ime(na), navedena u putovnici ili nacionalnoj osobnoj iskaznici, odnosno nekom drugom priznatom dokumentu kojim se dokazuje identitet. Dopušteno je više imena, ovisno o običajima države.	Tekst	Obvezno
5.	<b>Datum rođenja imatelja</b>		
5.1.	Datum rođenja imatelja	GGGG-MM-DD	Obvezno
6.	<b>Mjesto rođenja imatelja</b>		
6.1.	Mjesto rođenja imatelja	Tekst	Obvezno
7.	<b>Datum izdavanja potvrde</b>		
7.1.	Postojeći datum izdavanja potvrde	GGGG-MM-DD	Obvezno
8.	<b>Datum isteka potvrde</b>		
8.1.	Datum očekivanog službenog isteka potvrde koji utvrđuje poduzeće i uključuje ga u postupak koji se zahtijeva prema članku 15. Direktive 2007/59/EZ	GGGG-MM-DD	Obvezno
9.	<b>Naziv tijela koje je izdalо potvrdu</b>		
9.1.	Naziv tijela koje je izdalо potvrdu (željeznički prijevoznik, upravitelj infrastrukture, drugo tijelo)	Tekst	Obvezno
10.	<b>Referentni broj koji je zaposleniku dodijelio poslodavac</b>		
10.1.	Referentni broj poduzeća za strojovodu	Tekst	Neobavezno
11.	<b>Fotografija imatelja</b>		
11.1.	Fotografija	Originalna ili elektronički skenirana	Obvezno

12.	<b>Potpis imatelja</b>		
12.1.	Potpis	Original/preslika/ skeniran	Obvezno
13.	<b>Stalno mjesto boravišta ili poštanska adresa imatelja</b>		
13.1.	Adresa imatelja	Ulica i kućni broj	Tekst
13.2.		Grad	Tekst
13.3.		Država	Tekst
13.4.		Poštanski broj	Alfanumerički kod
13.5.		Broj telefona	
13.6.		Adresa elektroničke pošte	
14.	<b>Adresa željezničkog prijevoznika ili upravitelja infrastrukture za kojega je imatelj ovlašten za vožnju vlakova</b>		
14.1.	Adresa željezničkog poduzeća/upravitelja infrastrukture	Ulica i kućni broj	Tekst
14.2.		Grad	Tekst
14.3.		Država	Tekst
14.4.		Poštanski broj	Alfanumerički kod
14.5.		Osoba za kontakt	Tekst
14.6.		Broj telefona	Tekst
14.7.		Broj telefaksa	Tekst
14.8.		Adresa elektroničke pošte	Tekst
15.	<b>Kategorija vlakova koje je imatelj ovlašten voziti</b>		
15.1.	Mjerodavni kod(ovi)	Tekst	Obvezno
16.	<b>Željeznička vozila koje je imatelj ovlašten voziti</b>		
16.1.	(popis, zapis koji se mora ponovno unijeti)	Tekst	Obvezno
16.2.	Za svaku se stavku dodaje datum sljedeće očekivane provjere	GGGG-MM-DD	Obvezno
17.	<b>Infrastruktura, na kojoj je imatelj ovlašten voziti</b>		
17.1.	(popis, zapis koji se mora ponovno unijeti)	Tekst	Obvezno
17.2.	Za svaku se stavku dodaje datum sljedeće očekivane provjere	GGGG-MM-DD	Obvezno

18.	<b>Znanje jezika</b>		
18.1.	(popis, zapis koji se mora ponovno unijeti)	Tekst	Obvezno
18.2.	Za svaku se stavku dodaje datum sljedeće očekivane provjere	GGGG-MM-DD	Obvezno
19.	<b>Dodatne informacije</b>		
19.1.	(popis, zapis koji se mora ponovno unijeti)	Tekst	Obvezno
20.	<b>Dodatna ograničenja</b>		
20.1.	(popis, zapis koji se mora ponovno unijeti)	Tekst	Obvezno

*Odjeljak 3.: Povijesne bilješke o statusu dopunske potvrde*

21.	<b>Datum prvog izdavanja</b>		
21.1.	Datum prvog izdavanja potvrde	GGGG-MM-DD	Neobavezno
22.	<b>Ažuriranja</b> (moguće je više unosa)		
22.1.	Datum ažuriranja	GGGG-MM-DD	Obvezno
22.2.	Pojedinosti i razlog ažuriranja (ispravak jednog ili više podataka na dopunskoj potvrdi, npr. adrese strojovođe)	Tekst	Obvezno
23.	<b>Izmjene</b> (moguće je više unosa)		
23.1.	Datum izmjene	GGGG-MM-DD	Obvezno
	Razlog za izmjene, uz navođenje posebnih dijelova potvrde — izmjene u polju 3. „Kategorije vožnje“ — izmjene u polju 4. „Dodatne informacije“ — izmjene u polju 5.: novosteočeno znanje jezika ili periodično provjeravano znanje — izmjene u polju 6. „Ograničenja“ — izmjene u stupcu 7: novosteočeno znanje o željezničkim vozilima ili periodično provjeravano znanje — izmjene u stupcu 8: novosteočeno znanje o infrastrukturi ili periodično provjeravano znanje	Tekst	Obvezno
24.	<b>Privremeno oduzimanje</b> (moguće je više unosa)		
24.1.	Razdoblje na koje je potvrda privremeno oduzeta	Od (datum) do (datum)	Obvezno
24.2.	Razlog privremenog oduzimanja	Tekst	Obvezno

25.	<b>Oduzimanje</b> (moguće je više unosa)		
25.1.	Datum oduzimanja	GGGG-MM-DD	Obvezno
25.2.	Razlog oduzimanja	Tekst	Obvezno
26.	<b>Izgubljena potvrda</b>		
26.1.	Datum prijave	GGGG-MM-DD	Obvezno
26.2.	Ako da, datum izdavanja duplikata	GGGG-MM-DD	Obvezno
27.	<b>Ukradena potvrda</b>		
27.1.	Datum prijave krađe	GGGG-MM-DD	Obvezno
27.2.	Datum izdavanja duplikata	GGGG-MM-DD	Obvezno
28.	<b>Uništena potvrda</b>		
28.1.	Datum prijave uništenja	GGGG-MM-DD	Obvezno
28.2.	Datum izdavanja duplikata	GGGG-MM-DD	Obvezno

Odjeljak 4.: Povijesne bilješke u vezi s osnovnim zahtjevima za izdavanje dopunske potvrde i rezultati periodičnih provjera

29.	<b>Jezična sposobljenost</b>			
29.1.	Osnovni zahtjev	Radni jezik (jezici), za koje je izdana potvrda o ispunjavanju kriterija iz Priloga VI. odjeljka 8. Direktive 2007/59/EZ	Tekst	Obvezno
29.2.	Periodična provjera	Datum potvrde o stečenom znanju (položen ispit) za svaki jezik. Moguće je više unosa.	GGGG-MM-DD	Obvezno
30.	<b>Znanje o željezničkim vozilima</b>			
30.1.	Osnovni zahtjev	Željeznička vozila za koje je izdana potvrda o ispunjavanju kriterija iz Priloga V. Direktivi 2007/59/EZ	Tekst	Obvezno
30.2.	Periodična provjera	Datum periodične potvrde (potvrđeno znanje) Moguće je više unosa	GGGG-MM-DD	Obvezno

<b>Znanje o željezničkoj infrastrukturi</b>				
31.1.	Osnovni zahtjev	Željeznička infrastruktura za koju je izdana potvrda o ispunjavanju kriterija iz Priloga VI. Direktivi 2007/59/EZ	Tekst	Obvezno
31.2.	Periodična provjera	Datum periodične potvrde (potvrđeno znanje) Moguće je više unosa	GGGG-MM-DD	Obvezno

#### 4. Prava pristupa

Pristup informacijama sadržanim u RDP-u odobrava se sljedećim zainteresiranim stranama u sljedeću svrhu:

- nadležnom tijelu države članice u skladu s člankom 22. stavkom 2. točkom (b) Direktive 2007/59/EZ,
- nadležnim tijelima države članice u kojima željeznički prijevoznik ili upravitelj infrastrukture obavlja svoju djelatnost i u kojoj je strojovođa ovlašten za vožnju na najmanje jednoj pruzi mreže;
- za aktivnosti praćenja postupka davanja ovlaštenja na temelju članka 19. stavka 1. točke (g) i članka 26. Direktive 2007/59/EZ,
- za kontrolne preglede u skladu s člankom 19. stavkom 1. točkom (h) i stavkom 2. te člankom 29. stavkom 1. Direktive 2007/59/EZ (to može provoditi i ovlašteno tijelo),
- strojovođama, za podatke koji se odnose na njih, a u skladu s člankom 22. stavkom 3. Direktive 2007/59/EZ,
- istražnim tijelima osnovanim u skladu s člankom 21. Direktive 2004/49/EZ, radi istraživanja nesreća, posebno kako je navedeno u članku 20. točkama (e) i (g) te Direktive.

Poduzeća mogu omogućiti pristup i drugim korisnicama, pod uvjetom da su osobni podaci zaštićeni.

#### 5. Razmjena podataka

U skladu s Direktivom 2007/59/EZ pristup relevantnim podacima omogućuje se:

- (a) nadležnim tijelima država članica, u kojima željeznički prijevoznik ili upravitelj infrastrukture ima sjedište, u skladu s člankom 22. stavkom 2. točkom (b) Direktive 2007/59/EZ;
- (b) nadležnim tijelima drugih država članica, na njihov zahtjev, u skladu s člankom 22. stavkom 2. točkom (c) Direktive 2007/59/EZ;
- (c) strojovođama, na zahtjev, u skladu s člankom 22. stavkom 3. Direktive 2007/59/EZ.

Željeznički prijevoznik, upravitelj infrastrukture ili ovlašteno tijelo odmah dostavljaju podatke na način kojim se osigurava siguran prijenos informacija i zaštita osobnih podataka.

Željeznički prijevoznici i upravitelji infrastrukture na svojim mrežnim stranicama mogu ponuditi mogućnost prijave svima koji imaju prava pristupa, pod uvjetom da osiguravaju provjeru razloga za svoje zahtjeve.

#### **6. Trajanje čuvanja podataka**

Svi podaci u RDP-u čuvaju se najmanje 10 godina od datuma isteka dozvole, koji je naveden na potvrdi.

Ako u bilo kojem trenutku tijekom 10-godišnjeg razdoblja započne istraga u koju je uključen strojovoda, podaci o strojovodi moraju se čuvati i duže od 10 godina, ako se tako zahtijeva.

Sve promjene u RDP-u se bilježe.

#### **7. Postupak u slučaju stečaja**

Ako željeznički prijevoznik ili upravitelj infrastrukture odu u stečaj, novo poduzeće koje preuzima djelatnost obavljanja usluge prijevoza odgovorno je za podatke sadržane u registru dopunskih potvrda.

Nadležno tijelo u državi članici u kojoj željeznički prijevoznik ili upravitelj infrastrukture imaju poslovni nastan odgovorno je za čuvanje podataka iz registra dopunskih potvrda, ukoliko tu poslovnu djelatnost ne preuzme drugo poduzeće.

---